

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 28 (1910)
Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnieren werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6
2^e semestre . . . 3
Étranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)	Regie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)		

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen. — Recette des transports des chemins de fer secondaires suisses. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Wasserwirtschaft. — Contrôle fédéral des denrées alimentaires. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1910. 2. April. Die Firma Comptoir für Wertschriftenverkehr und Finanzierungen in Liquidation in Bern (S. H. A. B. Nr. 171 vom 7. Juli 1909, pag. 1222, und dortige Verweisungen), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

2. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Carlo Valentini & Fratelli Bulloni, Früchte- und Gemüsehandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 11. August 1908, pag. 1421, und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Carlo Valentini».

2. April. Inhaber der Firma Carlo Valentini in Bern ist Carlo Valentini, von Ponte Valentino (Tessin), in Bern wohnhaft. Natur des Geschäftes: Früchte- und Gemüsehandlung. Aarhergasse Nr. 58. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von «Carlo Valentini & Fratelli Bulloni».

Bureau de Courtois

2 avril. Sous le nom de Société Suisse des Commerçants, Section de St. Imier, il existe une société qui a son siège à St-Imier et a pour but l'étude des questions touchant l'économie politique en général et le commerce en particulier, l'amélioration de la situation économique et sociale des employés de commerce, le développement des connaissances commerciales et générales chez ses membres. Les statuts portent la date du 25 avril 1905. Est membre actif de la société tout commerçant ou industriel, âgé d'au moins 18 ans, jouissant d'une bonne réputation, qui en fait la demande par écrit au président et qui est agréé par l'assemblée générale. La finance d'entrée est de fr. 3. La cotisation mensuelle est de fr. 1. La qualité de sociétaire se perd par la démission qui doit être adressée par écrit au président, par décès ou par exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les organes de la société sont: L'assemblée générale des membres actifs de la société et un comité composé de neuf membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Henri Strahm, originaire de Röhrenbach (Berne), domicilié à Cormoret. Le secrétaire est Jules Othenin-Girard, originaire du Locle, domicilié à St-Imier.

Uri — Uri — Uri

1910. 2. April. Aus der Kollektivgesellschaft Gebrüder Regli, Postpferdehalter und Hoteliers in Andermatt (S. H. A. B. Nr. 337 vom 17. Dezember 1896, pag. 1385, und Nr. 114 vom 29. März 1901, pag. 453), ist Dominik Regli zufolge Ableben ausgeschieden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1910. 31. März. Die Firma Dr. Ludwig Braseh in Basel, Vertretungen in chemischen und pharmazeutischen Produkten (S. H. A. B. Nr. 145 vom 12. Juni 1909, pag. 1046), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

31. März. Inhaber der Firma Erwin Müller in Basel ist Erwin Müller-Koch, von Unterkulm (Aargau), wohnhaft in Basel. Hotel- und Wirtschaftsbetrieb. Marktgasse 4 (Hotel zur Blume).

31. März. Die Firma Burkhardt, Wenk & Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 83 vom 30. März 1910, pag. 362) erteilt Kollektivprokura an Christoph Hams, von und in Basel, in dem Sinne, dass derselbe gemeinsam mit einem der andern Kollektivprokuratörer zur rechtsverbindlichen Prokuraunterschrift befugt ist.

31. März. Die Firma W^{we} Schneider-Bloch in Basel (S. H. A. B. Nr. 98 vom 21. April 1909, pag. 693) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ernst Fischer-Eisentraut».

31. März. Inhaber der Firma Ernst Fischer-Eisentraut in Basel ist Ernst Fischer-Eisentraut, von Ober-Diesbach (Bern), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W^{we} Schneider-Bloch». Fuhrhaltere. Mattenstrasse 37.

31. März. Die Firma St. Joseph's Droguerie Emil Freudenreich in Basel (S. H. A. B. Nr. 402 vom 3. Oktober 1906, pag. 1606) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «St. Joseph's Droguerie W^{we} Probst-Wittmer».

31. März. Inhaberin der Firma St. Joseph's Droguerie W^{we} Probst-Wittmer in Basel ist Witwe Pauline Probst-Wittmer, von Fehren (Solo-

thurn), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «St. Joseph's Droguerie Emil Freudenreich». Droguerie- und Kolonialwarenhandlung. Offenburgerstrasse 61.

31. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Zuberhühler & Co in Zurzach, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 333 vom 16. August 1905, pag. 1329), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Zuberhühler & Co».

31. März. Die Firma Zuberhühler & Co in Zurzach (Kollektivgesellschaft zwischen Karl Attenhofer-Zuberhühler, Leonie Zuberhühler, Alice Zuberhühler und Tony Zuberhühler, alle von und in Zurzach, eingetragen im Handelsregister des Kantons Aargau am 9. März 1910, hat mit Beginn vom 1. März 1910 in Basel unter derselben Benennung eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung derselben sind befugt der Gesellschafter Karl Attenhofer-Zuberhühler, sowie die beiden Kollektivprokuristen August Spuhler, von Wislikofen und Zurzach, und Oskar Beck, von Fisiach, beide in Zurzach. Stickerei- und Lingeriegeschäft. Steinenberg 29.

31. März. Inhaberin der Firma M. Urbani in Basel ist Frau Margarita Urbani-Franceschi, von Valdarno (Italien), wohnhaft in Basel, in gesetzlicher Gütertrennung lebend. Die Firma erteilt Prokura an Antonio Urbani, von Valdarno, wohnhaft in Basel. Ehemann der Inhaberin. Bau- und Kunststeingewerbe. Rixheimerstrasse 36.

2. April. Unter der Firma Aktiengesellschaft für Textil-Industrie in Basel bildet sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Vertrieb von Textilwaren bezweckt. Die Statuten wurden am 14. März 1910 festgestellt. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt einhundertzwanzigtausend Franken (Fr. 120,000), eingeteilt in 240 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung namens der Gesellschaft nach aussen übt der Verwaltungsratspräsident aus, der die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Dieser ist Heinrich Philippson-Schuster, von Köln a. Rh., wohnhaft in Basel. Marktgasse 6.

2. April. Die Firma Albert Beck W^{we} in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 6. April 1908, pag. 448) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Bauschreinerei & Glaserei A. & J. Beck».

2. April. Albert Carl Beck und Jacques Beck, beide von und in Basel, haben unter der Firma Bauschreinerei & Glaserei A. & J. Beck in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. März 1910 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albert Beck W^{we}» übernommen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Bauschreinerei und Glaserei mit Maschinenbetrieb. Hardstrasse 129.

2. April. Die Firma Gottl. Frey in Basel, Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 220 vom 25. Mai 1905, pag. 877), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

1910. 2. April. Die von der Firma Schoeller, Chessex & Co in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 251 vom 7. Oktober 1909, pag. 1694), an Emil Werner erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Aug. Métraux, von Montreux (Vaud), in Schaffhausen, in dem Sinne, dass derselbe befugt sein soll, kollektiv mit einem der andern Prokuristen für die oben genannte Firma rechtsverbindlich zu zeichnen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1910. 1. April. Die Firma Nic. Lütcher in Fetan (S. H. A. B. vom 18. November 1892 und vom 22. Juli 1895) hat in die Natur des Geschäftes neu aufgenommen: Hotellerie (Hotel und Pension Bellavista).

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910. 30. März. Inhaber der Firma A. Zweifel-Stüssli in Bischofszell ist Albrecht Zweifel-Stüssli, von Haslen (Kt. Glarus), in Bischofszell. Kolonialwaren, Konserven, Spirituosen und Zigarren. Zum Merkur.

30. März. Inhaber der Firma Hans Heizmann in Aadorf ist Hans Heizmann, von Aadorf und Turbenthal, in Aadorf. Viehhandel.

30. März. Inhaber der Firma Andreas Merz z. Rössli in Oberhofen, Bezirk Kreuzlingen, ist Andreas Merz, von und in Oberhofen. Viehhandel, Wirtschaft und Landwirtschaft.

30. März. Otto Straub und August Straub, beide von Schönenbaumgarten und wohnhaft in Illighausen, haben unter der Firma Gebrüder Straub in Illighausen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. März 1910 begonnen hat. Landwirtschaft und Viehhandel.

31. März. Inhaber der Firma J^b Stucky in Oberneunforn ist Jakob Stucky, von und in Oberneunforn. Kleinviehhandel.

31. März. Inhaber der Firma Konrad Eugster in Buhwil ist Konrad Eugster, von Speicher (Kt. Appenzell), in Buhwil. Landwirtschaft und Viehhandel.

31. März. Inhaber der Firma Alfred Weber in Weiningen ist Alfred Weber, von Guggisberg (Kt. Bern), in Weiningen. Viehhandel. Im Haslibuck.

1. April. Inhaber der Firma D^r Meier in Lengwil, Gemeinde Oberhofen, Bezirk Kreuzlingen, ist David Meier, von Oberhofen, in Lengwil. Landwirtschaft, Viehmästerei und Wirtschaft. Zum Sternen.

1. April. Inhaber der Firma Konrad Singer in Plyn ist Konrad Singer, von Fruthwilen, in Plyn. Viehhandel.

1. April. Die Firma Johannes Etter, Manufakturwaren, in Erlen (S. H. A. B. Nr. 8 vom 24. Januar 1883, pag. 55, und Nr. 290 vom 22. August 1900, pag. 1164), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April. Inhaber der Firma Emil Spoerry in Häuslenen, Gemeinde Aawangen, ist Jacob Emil Spoerry, von Fischenthal, in Häuslenen. Käserei, Milchhandel und Wirtschaft.

1. April. Inhaber der Firma Martin Meienhofer in Aadorf ist Martin Meienhofer, von Tobel, in Aadorf. Viehhandel.

1. April. Inhaber der Firma Jacob Keller, Sohn in Hüttwilen ist Jacob Keller, von Thundorf, in Hüttwilen. Metzgerei und Viehhandel.

2. April. Gewerbebehalde Bischofszell mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 51 vom 24. Februar 1890, pag. 205, und Nr. 211 vom 21. Juli 1898, pag. 885). Aus dem Verwaltungsrate dieser Aktiengesellschaft ist Johann Lenz ausgetreten; an dessen Stelle wurde in denselben gewählt als Kassier: Friedrich Breiter, von Basadingen, in Bischofszell, welcher kollektiv mit dem Präsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führt.

2. April. Inhaber der Firma Jakob Picard in Fruthwilen ist Jakob Picard, von Wangen (Gross. Baden), in Konstanz. Viehhandel.

2. April. Inhaber der Firma J. Schmid in Rütli, Gemeinde Hemmerswil, ist Jacob Schmid, von Rümlang (Kt. Zürich), in Rütli. Holz- und Kohlenhandlung. Wirtschaft. Zur Ilge. Die Firma erteilt Prokura an Jacques Schmid, Sohn, von Rümlang, in Rütli.

2. April. Inhaberin der Firma Elise Brugger in Erlen ist Witwe Elise Brugger, geb. Bärthold, von und wohnhaft in Erlen. Handel mit Kohlen, Kunstdünger und Kartoffeln. Gasthaus. Zur Ilge. Die Firma erteilt Prokura an Karl Brugger, Sohn, von und in Erlen.

2. April. Der Verein unter dem Namen Stadtmusik Frauenfeld in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 2 vom 2. Januar 1908, pag. 8) hat an Stelle der zurücktretenden Otto Künzli und Heinrich Ilg zum Präsidenten gewählt: Jakob Diener, Friedensrichter, von Herten und Fischenthal; als Vizepräsident und Aktuar: Jakob Osterwalder, Obergerichtswelbel, von Matzingen, beide in Frauenfeld. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namen des Vereins.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1910. 29 mars. La maison «H. Masset» pharmacie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 9 septembre 1890 et 4 juillet 1906), fait inscrire que sa raison actuelle est Pharmacie Internationale H. Masset, à Lausanne.

30 mars. Le chef de la maison Mc Ganty, à Lausanne, est Marc Ganty, de Lutry, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie. Magasin: Rue St-François 22.

30 mars. Le chef de la maison Emile Yantz, à Lausanne, est Emile Yantz, de St-Etienne (Berne), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Entreprise d'installations électriques. Bureau: Boulevard de Grancy 24.

30 mars. La raison A. Reutty, horlogerie et bijouterie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 septembre 1902), est radiée ensuite de remise de commerce.

30 mars. Le chef de la maison J. Weber, à Lausanne, est Jules Weber, de Bretège (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Horlogerie et bijouterie. Magasin: Rue Mauborget 12.

31 mars. Augusta Mauerhofer, de Trub (Berne), et Marie-Antoinette van Griethuysen, d'origine hollandaise, les deux domiciliées à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Melles Mauerhofer et van Griethuysen, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} janvier 1910. Genre de commerce: Exploitation d'un pensionnat de demoiselles, Villa Montherlant, Avenue Juste Olivier.

31 mars. Le chef de la maison L. Zanoli, à Lausanne, est Louise, née Fornerod, femme de Sylvio Zanoli, de Rossa (Novare, Italie), domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Modes. Magasin: Galeries de St-François.

31 mars. Le chef de la maison F. Déthiollaz, à Lausanne, est Francis Déthiollaz, de Genève, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Corsets et accessoires. Magasin: Galeries de St-François.

2 avril. Le chef de la maison P. Boyer, à Lausanne, est Paul-Louis Boyer, de St-Maximin (département du Var, France), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Librairie et papeterie. Magasin: Avenue d'Ouchy 96.

2 avril. Jules Simonin, de Rances, et André Giovanelli, de Bidogno (Tessin), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Simonin et Giovanelli, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} janvier 1910. Genre d'industrie: Entreprise de travaux de gyperie et peinture. Bureau: Rue du Bugnon 10. Atelier: Rue du Bugnon 8.

Edig. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Hintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 27273. — 30. März 1910, 11 Uhr.

G. & R. Baur, Fabrikation,
Beinwil a. S. (Schweiz).

Zigarren und Tabak.

Ces cigares ne
contiennent que
du tabac pur
et supérieur
d'origine
d'outre-mer

MONOPOL



BC
G. & R. BAUR
BEINWIL A. S.
DEPOTÉ MARQUE

N° 27274. — 31 mars 1910, 8 h.

Georges Droz, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

CLIVIA

N° 27275. — 31 mars 1910, 8 h.

Georges Droz, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

TAGA-NOKTA

N° 27276. — 30 mars 1910, 8 h.

Cosimo Zullo, fabrication et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Vins mousseux, vins, spiritueux et liqueurs.



N° 27277. — 31 mars 1910, 8 h.

Kops Bros., fabrication,
New York (Etats-Unis d'Am.).

Sangles élastiques.

LASTIKOPS

N° 27278. — 31 mars 1910, 8 h.

Pharmacie Internationale, H. Masset,
Lausanne (Suisse).

Produits pharmaceutiques.

GRAINS REGULATOR

N° 27279. — 31 mars 1910, 8 h.

Pharmacie Internationale, H. Masset,
Lausanne (Suisse).

Produits pharmaceutiques.



Nr. 27280. — 31. März 1910, 6 Uhr.

Aktiengesellschaft Léon Levy & frères, Fabrikation,
Biel (Schweiz).

Uhren, Uherschalen und Uhrenbestandteile.



Nr. 27281. — 31. März 1910, 6 Uhr.

Aktiengesellschaft Léon Levy & frères, Fabrikation,
Biel (Schweiz).

Uhren, Uherschalen und Uhrenbestandteile.



Nr. 27282. — 1. April 1910, 8 Uhr.

Gottfried Alexander Benkert, Fabrikation,
Aarberg (Schweiz).

Back-, Heiz-, Brat-, Dörr- und Warmwasseröfen.

„Manna“

N° 27283. — 31 mars 1910, 8 h.

Francesco Camponovo & Cⁱ, La Nazionale, fabrication,
Chiasso (Suisse).

Tabacs manufacturés.

Entr'acte

Nr. 27284. — 1. April 1910, 8 Uhr.

Otto Blank, Handel,
Schaffhausen (Schweiz).

Zigaretten, Zigarren und Tabake.

BLANKO

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 1^{er} trimestre de chacune des années 1909 et 1910

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement				Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or				Boîtes d'argent				Total des boîtes				1909				1910			
	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910
1. Bienne	8,412	11,564	50,738	64,678	59,145	9,4	76,242	9,4	429	201	1,551	6,5	2,938	7,8	689	17,3	799	16,6		
2. Chaux-de-Fonds	95,546	125,435	6,710	12,001	102,256	16,4	127,486	16,9	304	530	145	0,6	337	0,9	2,065	52,0	2,525	52,2		
3. Delémont	—	—	7,230	17,311	7,230	1,1	17,311	2,1	—	—	—	—	—	—	43	1,1	119	2,4		
4. Fleurier	804	1,908	18,902	24,893	19,706	3,1	26,796	3,3	146	61	12	0,0	1	0,0	86	2,2	118	2,3		
5. Genève	2,729	3,550	35,912	53,481	38,641	6,2	57,081	7,0	4	144	10,117	42,1	14,304	37,7	22	0,5	29	0,6		
6. Granges (Soleure)	673	1,943	69,134	79,586	69,807	11,2	81,529	10,0	145	36	—	—	1	0,0	136	3,4	181	3,7		
7. Locle	19,075	28,609	22,211	25,312	41,286	6,6	53,921	6,6	101	208	1,911	8,0	3,544	9,3	349	3,8	327	6,8		
8. Neuchâtel	—	—	17,526	16,065	17,526	2,8	16,065	2,0	—	1	—	—	23	0,0	47	1,2	57	1,2		
9. Noirmont	3,455	6,247	70,037	78,627	73,492	11,7	79,874	9,8	138	31	—	—	—	—	86	2,2	103	2,1		
10. Porrentruy	—	—	34,381	68,710	34,381	5,6	68,710	3,4	—	—	—	—	—	—	73	1,8	97	2,0		
11. St-Imier	1,937	3,114	30,428	36,665	32,365	5,2	39,779	4,9	156	335	29	0,1	17	0,0	132	3,3	107	2,2		
12. Schaffhouse	—	—	13,124	8,181	13,124	2,1	8,181	1,0	30	1	10,273	42,7	16,804	44,3	135	3,4	216	4,5		
13. Tramelan	—	—	116,566	151,118	116,566	18,7	151,118	18,6	96	541	—	—	—	—	111	2,8	164	3,4		
Total	132,631	182,365	492,894	631,628	625,525	100	813,993	100	1,549	2,139	24,042	100	33,014	100	3,974	100	4,837	100		
Plus 1910	—	49,734	—	138,734	—	—	188,468	30,1	—	590	—	—	18,972	58,1	—	—	863	21,7		
Moins 1910	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Objets vérifiés en douane à l'importation	—	—	—	—	134,024	—	157,139	—	—	—	59,352	—	50,939	—	—	—	—	—		

1) Y compris 94,459 boîtes de montres or et argent en retour du contrôle anglais.

Berne, le 4 avril 1910.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses
im Februar 1910 en Février 1910

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation		Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan.—28. Febr.	
			Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes 1 ^{er} jan.—28. fév.	
			1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910
km			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Normalbahnen — Voies normales														
55	55	Schweizerische Seetalbahn	58,457	57,200	7,714	8,495	23,664	24,200	21,369	22,800	45,033	47,000	95,705	99,600
50	50	Schweizerische Südostbahn	34,720	28,000	7,568	7,135	21,383	19,000	20,299	17,500	41,682	36,500	80,900	79,800
43	43	Emmenthalbahn	81,228	85,000	25,832	30,450	25,652	26,000	37,331	42,000	62,983	68,000	129,821	138,000
43	43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	44,306	43,300	7,455	7,540	30,341	30,200	23,145	24,900	53,486	55,100	110,559	109,350
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	41,948	44,000	6,863	7,020	14,073	14,500	18,999	19,500	33,072	34,000	66,208	67,300
40	40	Jura Neuchâtelois	96,219	99,000	13,423	10,750	43,394	42,903	36,870	32,100	80,264	75,000	174,773	163,700
40	40	Tössthalbahn	46,913	53,700	7,088	6,940	16,549	18,390	16,881	15,720	33,380	34,110	73,810	73,200
34	34	Göribethalbahn	48,563	49,700	11,812	12,995	16,087	17,900	14,950	15,350	31,087	33,250	62,450	64,710
33	33	Fribourg-Morat-Anet	17,194	16,640	8,009	8,767	8,025	8,358	7,435	8,338	15,460	16,696	31,951	32,788
31	31	Thunersee-Bahn	34,675	35,000	10,005	14,318	21,183	23,400	23,693	28,900	44,876	52,300	100,960	113,400
26	26	Huttwil-Wolhusen	14,610	15,000	5,052	5,051	6,501	6,600	11,090	11,200	17,591	17,900	32,833	33,200
26	26	Uerikon-Bauma	10,861	11,000	2,323	3,067	3,496	3,650	4,176	4,870	7,671	8,620	15,211	16,410
26	26	Ramsel-Sumiswald-Huttwil	15,479	19,000	3,829	4,491	4,888	5,700	5,592	6,800	10,450	12,500	19,649	21,800
25	25	Saignelégier-Glovelier	4,092	4,500	1,226	1,203	2,654	2,890	3,191	3,032	5,745	5,922	11,799	11,122
24	24	Erlenbach-Zweilimmen	8,912	9,100	2,326	2,768	6,935	6,960	8,133	8,840	15,068	15,800	29,504	30,065
23	23	Solothurn-Münster	12,262	18,000	3,423	10,576	7,704	7,800	17,795	20,700	25,499	28,500	50,444	54,500
21	21	Bern-Schwarzenburg	17,150	13,700	2,042	2,225	6,493	7,180	4,284	4,545	10,777	11,725	21,210	23,140
19	19	Bulle-Romont	8,143	8,600	3,401	3,427	5,619	5,980	15,550	15,260	21,169	21,240	42,699	42,430
19	19	Sihlthalbahn	40,296	49,600	10,740	11,230	7,619	9,200	10,585	11,500	18,204	20,700	40,809	42,250
15	15	Langenthal-Huttwil	22,328	24,000	8,745	8,866	6,844	7,800	11,696	11,800	18,540	19,100	35,615	36,900
14	14	Bern-Lötschberg-Simplon(Sektion Spiez-Frutigen)	10,373	10,500	2,657	4,035	5,962	6,200	6,940	9,370	12,902	15,570	28,388	30,740
14	14	Pont-Brassus	5,268	5,200	457	525	2,719	2,700	1,667	1,880	4,386	4,580	9,452	8,980
14	14	Travers-Regional	46,256	46,000	4,857	3,701	7,523	7,420	8,184	7,010	15,706	14,430	31,491	29,460
12	12	Spiez-Erlenbach	11,200	11,250	2,554	3,677	5,196	5,330	4,374	5,940	9,570	11,270	19,379	22,240
12	12	Sensetalbahn	5,091	5,100	3,185	3,190	1,921	2,000	4,749	4,755	6,670	6,755	13,857	13,991
11	11	Porrentruy-Bonfol	12,125	13,110	438	858	2,753	2,970	642	990	3,395	3,960	7,425	8,220
10	10	Uetlibergbahn	2,243	1,983	23	28	1,604	1,796	1,062	877	2,666	2,673	6,010	6,769
7	7	Wald-Rütli	12,410	12,490	1,936	1,772	4,193	4,200	2,732	2,800	6,925	7,000	15,221	14,950
6	6	Nyon-Crassier	7,665	6,100	1,072	1,706	1,988	1,730	1,344	1,320	3,352	3,550	6,827	6,790
5	5	Oensingen-Balsthalbahn	30,624	38,000	4,201	5,144	2,417	2,800	4,953	5,640	7,370	8,440	14,486	15,490
4	4	Orbe-Chavornay	6,994	7,181	2,745	4,121	1,820	1,829	2,501	3,362	4,321	5,191	8,764	9,973

Fortsetzung siehe folgende Seite — Suite à la page suivante.

Betriebs- Längen Longueurs d'exploit- ation		Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen	
			Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes	
			1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1909	1910	1. Jan. — 28. Febr.	1. Jan. — 28. Febr.
km			Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Schmalspurbahnen — Voies étroites														
178	197	Rätische Bahn	78,275	84,164	14,414	15,358	143,428	153,490	183,686	205,389	327,114	358,879	680,429	767,444
69	68	Montreux-Oberland bernois	28,896	32,080	3,909	2,480	39,663	41,600	18,660	21,530	58,313	63,130	131,512	138,280
44	44	Chemins de fer électriques de la Gruyère (y compris Châtel-Palézieux)	22,999	21,606	5,343	3,751	12,110	12,081	17,506	14,005	29,616	26,086	56,258	49,519
33	43	Berninabahn	4,832	12,200	540	711	6,303	17,400	1,922	3,220	8,225	20,620	16,692	38,170
32	32	Berner Oberland-Bahnen	7,223	7,038	673	1,094	9,444	8,500	4,034	5,600	13,478	14,100	33,275	36,600
32	32	Bellinzona-Mesocco	18,042	20,422	332	892	5,074	5,136	2,315	3,810	7,389	8,946	16,445	17,777
30	30	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	7,483	8,250	725	898	5,037	5,640	2,800	2,890	7,837	8,520	16,735	16,440
28	28	Locarno-Ponte-Brolla-Bignasco	9,995	11,035	345	977	4,429	5,059	1,575	3,045	6,004	8,104	18,449	16,615
27	27	Chemins de fer Régionaux électriques du Jorat	23,812	21,804	132	174	8,866	7,810	624	812	9,490	8,622	22,492	21,243
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	14,623	17,700	863	960	6,274	7,100	3,671	4,100	9,945	11,200	21,308	21,650
26	26	Appenzeller-Bahn	41,493	42,000	3,577	4,464	16,840	16,920	11,148	11,400	27,988	28,320	55,774	56,590
25	25	Yverdon-St-Croix	4,566	4,500	1,123	2,000	5,581	5,250	5,128	7,150	10,709	12,400	24,354	27,100
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	10,610	11,486	2,242	2,056	5,770	5,923	8,333	7,894	14,108	13,816	25,632	26,614
23	23	Stansstad-Engelberg	16,276	16,500	778	735	10,351	11,800	4,013	5,327	15,294	16,627	34,827	37,112
23	23	Wetzikon-Meilen	30,785	34,649	381	415	6,090	6,440	1,071	1,094	7,161	7,534	14,500	15,078
23	23	Wynenthalbahn	41,323	42,800	1,291	1,519	10,606	9,700	4,641	4,510	14,647	14,210	29,435	31,394
20	20	Appenzeller Strassenbahn (St. Gallen-Säis Appenzel)	25,924	26,000	1,324	1,300	13,856	14,000	6,894	7,000	20,890	21,000	43,658	43,000
19	19	Schaffhausen-Schleitheim	23,252	22,585	357	343	6,071	5,900	1,860	1,861	7,931	7,761	16,420	16,019
18	18	Frauenfeld-Wil	16,841	19,153	1,628	2,110	6,775	7,887	4,274	5,273	11,049	13,160	22,642	25,703
17	17	Chemins de fer électriques Veveysans (Vevey-Chamby et Châtel-St-Denis)	14,437	16,920	1,019	1,743	7,387	8,345	3,746	6,007	11,133	14,352	24,427	28,205
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	7,430	7,694	243	293	2,976	3,210	1,011	1,058	3,987	4,268	9,020	9,080
15	15	Langenthal-Jura-Bahn	25,742	28,258	317	579	4,957	5,006	1,203	1,634	6,160	6,640	12,289	13,368
14	14	Waldenburgerbahn	10,529	12,000	539	507	5,490	5,500	1,620	1,895	7,300	7,895	13,555	14,641
14	14	Sernfthalbahn (El. Strassenbahn Schwanden-Elm)	6,929	6,044	564	637	2,445	2,900	2,160	2,088	4,605	4,388	9,739	8,769
14	14	Bex-Gryon-Villars-Chésibres	8,720	9,558	639	1,376	5,563	6,794	4,196	10,893	9,769	17,687	22,088	32,015
13	13	Birsighalbbahn	119,310	122,868	362	410	17,813	18,521	1,304	1,469	19,117	19,990	46,274	44,833
12	12	Monthey-Champéry-Morgins	2,915	2,950	596	862	3,226	3,230	2,394	3,690	5,620	6,930	11,222	15,120
12	12	Chemin de fer électrique Aigle-Orion-Monthey	8,981	11,260	192	418	3,450	3,286	496	837	3,946	4,123	8,288	8,757
12	12	Elektrische Strassenbahn Aaran-Schöftland	28,253	26,800	1,135	1,300	5,085	5,900	1,977	2,300	7,062	8,200	14,716	16,473
11	11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	11,062	9,152	181	204	3,841	3,550	866	1,013	4,707	4,563	9,622	9,511
11	11	Chemin de fer électrique Rolle-Gimel	1,959	2,497	125	125	872	1,088	375	452	1,247	1,540	2,457	2,547
11	11	Uster-Oetwil-Bahn	—	7,973	—	162	—	2,234	—	482	—	2,716	—	5,480
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	16,606	16,000	445	602	7,909	7,700	1,652	2,159	9,561	9,859	20,438	20,784
10	10	Allaman-Aubonne-Gimel	7,208	6,451	144	130	2,136	1,880	498	412	2,634	2,292	5,571	5,241
10	10	Bern-Muri-Worb	19,734	19,000	832	900	4,846	4,800	1,444	1,500	6,290	6,300	12,726	13,400
9	9	Tramelan-Tavannes	6,360	7,900	324	386	2,854	3,300	1,483	1,700	4,337	5,000	9,929	9,700
9	9	Chemin de fer électrique au Val de Ruz	24,065	26,035	260	233	3,830	4,106	952	916	4,782	5,022	10,137	10,408
8	8	Lugano-Tesserete	—	9,719	—	156	—	4,146	—	375	—	4,521	—	8,788
7	7	Aigle-Leyser	3,678	4,152	468	670	8,878	9,414	6,801	9,448	15,679	18,862	31,932	37,881
6	6	Genève-Veyrier	46,722	51,844	13	16	7,897	8,970	113	141	8,010	9,111	18,147	20,976
6	6	Brenets-Loèche	7,427	8,010	38	38	1,938	1,952	157	201	2,095	2,153	7,413	5,941
4	4	Chemin de fer électr. Gland-Begnins	4,381	4,931	87	143	1,112	1,214	298	397	1,410	1,611	3,478	3,856
Zahnradbahnen — Crémallières														
19	19	Wengernalpbahn	—	1,400	—	369	—	1,600	—	2,350	—	3,960	—	8,550
12	12	Arth-Rigibahn	16,009	17,700	212	400	986	1,650	406	730	1,391	2,380	5,291	4,640
8	8	Glyon-Rochers de Naye	9,468	10,262	116	278	15,282	16,401	1,384	2,053	16,666	18,454	38,118	41,101
7	7	Rorschach-Heiden	6,117	7,251	932	1,398	3,561	4,521	3,944	5,126	7,505	9,647	15,860	19,707
7	7	Vitznau-Rigibahn	769	1,911	48	34	2,083	3,162	439	515	2,622	3,677	6,638	8,155
Tramways														
126	126	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,209,874	1,356,365	7,961	7,654	150,295	165,884	13,129	13,212	163,424	179,096	381,846	411,044
35,14	35,14	Tramways Lausannois	483,728	539,385	1,615	1,592	55,217	61,234	2,827	3,460	59,044	64,734	134,539	148,555
29,50	32,95	Städt. Strassenbahn Zürich	1,857,282	2,244,154	—	—	221,215	266,231	—	—	221,215	266,231	466,038	564,880
80,60	80,60	Basler Strassenbahnen	1,279,444	1,421,887	—	—	134,254	160,521	—	—	134,254	160,521	288,008	321,928
26,51	26,51	Tramway de Neuchâtel	273,353	287,212	21	23	34,602	35,726	168	208	34,770	35,934	79,598	85,445
14,18	14,18	Trambahn der Stadt Luzern	236,584	234,634	3,014	3,629	23,858	27,342	2,923	3,289	26,781	30,631	66,444	77,121
12,19	12,19	Städtische Strassenbahnen Bern	749,033	817,034	—	—	69,685	75,692	—	—	69,685	75,692	159,721	171,767
12	12	Limmthal-Strassenbahn	59,476	67,337	120	411	7,013	7,760	219	633	7,232	8,388	14,871	16,776
11,24	11,24	Elektrische Strassenbahn Altstätten-Berneck	48,691	53,938	—	—	6,425	7,888	398	441	6,823	8,279	14,868	18,460
10,88	10,88	Vevey-Montreux-Chillon et Trait-Planches	142,297	152,531	—	—	20,628	21,819	—	—	20,628	21,819	43,181	45,019
9,73	9,73	Elektr. Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach	216,345	221,558	—	—	28,950	27,458	—	—	28,950	27,458	61,302	54,810
9,29	9,29	Trambahn St. Gallen	314,500	375,200	—	—	9,132	10,316	—	—	9,132	10,316	22,984	26,227
7,85	7,85	Basel-Reinach-Aesch	32,797	39,418	—	—	3,820	4,255	—	—	3,820	4,255	9,255	9,633
6,28	6,28	Birsekobahn	95,186	104,246	—	—	10,283	10,543	—	—	10,283	10,543	21,534	22,720
5,13	5,13	Elektrische Strassenbahn Lugano	53,930	62,255	—	—	4,660	5,528	—	—	4,660	5,528	10,423	11,659
5,02	5,02	Tramways Biel	80,660	88,033	—	—	9,432	10,206	—	—	9,432	10,206	20,402	22,763
4,77	4,77	Carouge-Croix-de-Rozon-Collonges	8,020	8,720	6	6	2,371	2,224	50	36	2,421	2,260	5,326	5,116
4,03	4,03	Elektrische Strassenbahn Locarno	14,954	16,443	210	330	1,686	1,848	162	218	1,848	2,066	3,848	4,325
3,99	3,99	Schaffhäuser Strassenbahn	60,783	61,392	—</									

Diskontossätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	Schweiz		Paris		London		Berlin		Milano		Wien		New-York	
	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
1906	31.	III.	4 1/2	4	8	8	4	8 1/2	5	4 1/2	5	4	4 1/2	5 1/2
1907	81.	III.	5	4 1/2	8 1/2	3 1/2	4	5	5	5 1/2	5	4	4 1/2	5
1908	81.	III.	8 1/2	3 1/2	8	2 1/2	8	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5	4	4 1/2	5
1909	81.	III.	8	2 1/2	3	1 1/2	3	1 1/2	8 1/2	2 1/2	5	5	4 1/2	5
1910	28.	II.	8	2 1/2	8	2 1/2	8	2 1/2	5	2 1/2	4	3	4 1/2	5
	7.	II.	8	2 1/2	8	2 1/2	8	2 1/2	4	3 1/2	4	8	4 1/2	5
	15.	III.	8	2 1/2	8	2 1/2	8	2 1/2	4	3 1/2	4	8	4 1/2	5
	23.	III.	8	2 1/2	8	2 1/2	8	2 1/2	4	3 1/2	4	8	4 1/2	5
	31.	III.	8	2 1/2	8	2 1/2	8	2 1/2	4	3 1/2	4	8	4 1/2	5

o. = officiel (official) p. = privat (hors banque). *) Call money.

o. = officiel (officiel) p. = privat (hors banque). *) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:) — Cours du change à vue sur:**) —**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.225; M. 100 = Fr. 128.457;

Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; δ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New York
1906	81.	III.	100.21 ^{1/2}	25.17 ^{1/4}	122.90	100.13	99.86 ^{1/2}	104.66 ^{1/2}	207.18 ^{1/4} 5.17 ^{1/16}
1907	81.	III.	100.18 ^{1/2}	25.35 ^{1/4}	123.50 ^{1/4}	100.06 ^{1/2}	99.93 ^{1/2}	104.70 ^{1/2}	208.75 5.22 ^{1/16}
1908	81.	III.	100.12	25.17	123.23 ^{1/4}	100.12 ^{1/2}	99.90 ^{1/2}	104.64	207.80 ^{1/2} 5.16 ^{1/16}
1909	81.	III.	99.94 ^{1/2}	25.18 ^{1/2}	123.08 ^{1/4}	99.46 ^{1/2}	99.71 ^{1/2}	105.05	208.08 ^{1/2} 5.15 ^{11/16}
1910	28.	II.	100.13 ^{1/2}	25.20 ^{1/2}	123.21 ^{1/2}	99.52 ^{1/2}	99.71 ^{1/2}	104.80	207.60 5.17
	7.	III.	100.15	25.23	123.28 ^{1/2}	99.52 ^{1/2}	99.73	104.77	207.60 5.17
	15.	III.	100.18 ^{1/2}	25.24 ^{1/2}	123.42 ^{1/2}	99.52 ^{1/2}	99.74 ^{1/2}	104.80 ^{1/2}	207.75 ^{1/2} 5.17 ^{1/16}
	23.	III.	100.16 ^{1/2}	25.26 ^{1/2}	123.46 ^{1/2}	99.54 ^{1/2}	99.82 ^{1/2}	104.89	208.01 ^{1/2} 5.17 ^{1/16}
	81.	III.	100.18 ^{1/2}	25.26 ^{1/2}	123.87 ^{1/2}	99.52	99.79 ^{1/2}	104.88 ^{1/2}	207.90 ^{1/2} 5.17

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

Wasserwirtschaft. In Zürich ist am 2. April der Schweizerische Wasserwirtschaftsverband gegründet worden. Als Sitz der ständigen Geschäftsstelle wurde Zürich bezeichnet.

Contrôle fédéral des denrées alimentaires. Par arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1909, la loi fédérale sur le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, du 8 décembre 1905, est entrée en vigueur le 1^{er} juillet, de même que toutes les ordonnances d'exécution et tous les règlements édictés par le Conseil fédéral relatifs à la même matière. Une nouvelle et importante tâche incombe ainsi à l'administration des douanes, savoir le contrôle des denrées alimentaires importées en Suisse (à l'exception des viandes et préparations de viande) sous le rapport de leur conditionnement normal et de leur bon état de conservation, ainsi qu'en ce qui concerne l'exactitude de leur désignation conformément aux prescriptions.

Le contrôle à la frontière a été organisé de telle façon qu'un expert technique a été attribué à chacun des bureaux de douane de Bâle C.F.F., Bâle Gare badoise, Romanshorn, Buchs, Chiasso, Verrières et Genève et qu'en outre des fonctionnaires des bureaux de douane les plus importants, désignés à cet effet, ont été appelés à suivre un cours d'instruction de 14 jours au laboratoire du bureau sanitaire fédéral à Berne. 61 fonctionnaires ont été instruits en trois cours, de façon à pouvoir exercer le contrôle avec les moyens mis à leur disposition et donner aux autres fonctionnaires des directions sur la manière de s'acquitter de cette nouvelle tâche.

Pour autant que l'importance du trafic l'a rendu nécessaire, les bureaux de douane moins importants ont été instruits sur place par un inspecteur des denrées alimentaires, délégué par le bureau sanitaire fédéral, sur la manière de procéder au contrôle des denrées alimentaires importées par ces bureaux.

Jusqu'à la fin de l'année 1909, 850 cas environ ont donné lieu soit à des prises d'échantillons de marchandises suspectes, qui ont été transmis aux établissements compétents, soit au signalement d'emballages contraires aux prescriptions, soit pour d'autres motifs. Dans 4 cas des marchandises complètement avariées ont été refoulées, leur utilisation par dénaturation étant impossible ou n'ayant pas été demandée.

Il n'est pas parvenu à la connaissance des autorités supérieures qu'il se soit produit des contestations de quelque importance en suite du contrôle des denrées alimentaires exercé par les bureaux de douane.

Le contrôle des envois de viandes et de préparations de viande importés en Suisse, contrôle incombant essentiellement aux vétérinaires-frontière,

a donné lieu à plus de difficultés. En suite des restrictions prévues dans les ordonnances d'exécution ou de décisions du département fédéral de l'agriculture, de nombreux envois de préparations de viande ont dû être refoulés à la frontière, surtout dans le trafic postal. Le bureau de douane-poste à Bâle, gare badoise, estime le nombre des colis refoulés par lui seul à environ 1500. De nombreuses réclamations sont aussi parvenues à l'administration des douanes au sujet de la perception de taxes de visite sanitaire sur les envois dirigés sur les entrepôts de Genève et destinés à la réexportation, et sur les conserves en boîtes fermées.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Nº 10. **Nous Beltritte.** — 1. IV. 1910. — **Nouvelles adhésions.**

Aarau:	VI.	102 Koller-Merz, Ingenieur- und Katasterbureau.
Basel:	V.	844 Basler Möbelfabrik A. G., vorm. Hermann Wagner & Cie.
"	V.	125 Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt.
"	V.	843 Glascr, Fried., Sohn.
"	V.	853 Goetschel, Léon.
"	V.	845 Has, Hans, Chem.-techn. Produkte, Oele und Fette aller Art.
"	V.	846 Heymann, E.
"	V.	849 König, Alfred, Wagnermeister.
"	V.	840 Müller-Oberer, C., Bangeschäft.
"	V.	848 Ritter & Uhlmann.
"	V.	852 Sandreuter & Lang.
"	V.	842 Sauter-Münch, G., Mechanische Schreinerei.
"	V.	839 Strafanstalt.
"	V.	841 Thiele & Co.
"	V.	851 Weisler, Balduin.
Bern:	III.	679 Aplanalp, Hans, Generalagentur.
"	III.	362 Association Romande de Berne.
"	III.	657 Gesellschaft für die Erhaltung des Engadiner-Museums, Losverkaufsstelle Bern.
"	III.	683 Marki, Kaspar & Cie.
Bütschwil:	IX.	262 Ratz-Dudli, J.
Chêne-Bougeries:	L	359 Le Pondoir Modèle S. A.
Chur:	X.	216 Graubündner Kantonalbank.
Fribourg:	IIa.	107 Fabrique de machines et de chauffages centraux S. A.
Genève:	I.	368 Ladermann, A., 4 Quai Pierre Fatio.
"	I.	363 Loge „La Persévérance“.
"	I.	369 Reyboubet, G., Manufacture de Chaussures.
"	I.	370 Scholl, F. & ses Fils, Fabrique de Balances.
"	I.	349 Section Fédérale de Gymnastique „Genève Ville“.
"	I.	371 Ubersax, Louis, Régie d'Immenbles.
Lachen (Schwyz):	VIII.	1833 Zimmerli, S., Generalagentur und Hotel Bären.
Lausanne:	II.	567 Lehmann, Ph., Fabrique d'articles de voyage.
"	II.	549 Stade, W.
"	II.	534 Station de repos des Mayens de Sion.
"	II.	568 Znecone frères & Pastore, Marchands de bestiaux.
Leyrin:	II.	536 de Reynier, Léopold, Dr.
Lichtensteig:	IX.	604 Dittler, Rich., Zahnarzt.
Montier:	IVa.	232 Tullier-Genève, de Montier (Mech. Ziegelei).
Nenkirch I. Eg.:	VIII.	1838 Neef-Hangerbühler, Ferd., Liqueurfabrik, Sonenthal.
Nolraigne:	IV.	277 XVème Fête régionale de gymnastique, 1910.
Olsen:	Vb.	120 Nenenschwander & Co.
Pfäffikon (Zürich):	VIII.	1824 Landwirtschaftlicher Verein Pfäffikon-Hittnau.
"	VIII.	1825 Molkerei Pfäffikon.
St. Gallen:	IX.	481 Giger & Schweizer.
"	IX.	135 Schönenberger, Wilh., Dr. med.
La Sarraz:	II.	548 Curchod, Dr.
Sion:	II.	560 Faust, C., Pharmacies.
"	II.	570 Mottier, Alfred, Institutur, Assurances.
"	II.	564 Société séduoise de consommation.
Thalwil:	VIII.	1718 Rittmeyer, Franz, Spezialgeschäft für Wasserstandsfernmelder.
Zofingen:	VI.	403 Posamentenfabrik.
Zürich:	VIII.	1816 Lesch, Rob., Hauptagent der schweizer Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.
"	VIII.	1831 Müller, Werder & Cie., Buchdruckerei und Verlag.
"	VIII.	1828 Nordmann, F., Seidenwaren.
"	VIII.	1821 Russenberger, O., Dr., Zahnarzt.
"	VIII.	1814 Schweiz. Gemeinnütz. Frauenverein, Sektion Zürich.
"	VIII.	1827 Werkplätze für Arbeiterlose.
Königsfeld (Mähren):	IVa.	235 Brüggen, Hans, Oberingenieur.

Königsfeld (Mähren): IV a. 235 Briggen, Hans, Oberingenieur.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

La Société du Gaz D'AIGLE

étant arrivée à l'expiration de sa concession et la convention avec la commune d'Aigle n'ayant pas été renouvelée, a décidé sa dissolution dans ses assemblées générales du 22 février et du 3 juillet 1909. — Aux termes de la convention remise de l'usine a été faite à la commune d'Aigle le 30 mars 1910.

En conséquence et conformément aux articles 665 et 667 du C. F. O., la société se déclare dissoute dès le 31 mars 1910 et sommation est faite aux personnes auxquelles des valeurs pourraient être dues de produire leurs créances en les adressant au Directeur-gérant, **M. A. Dulex, à Aigle**, avant le **15 avril mil neuf cent onze**. — La répartition de l'actif de la société dissoute sera faite entre les actionnaires conformément à l'art. 667 du Code fédéral des obligations et payée par le **Crédit d'Aigle**, dès la date du **15 avril 1911** indiquée ci-dessus, contre remise des actions. (911.)

Aktien Gesellschaft 'Union' in Biel (Fabrik in Mett)
 Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. + Patent Nr. 271999
Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke.
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft
 NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (1801)

Lose-Blätter-Konto-Korrent "Atlas"

Einziges System mit Blätter-Kontrolle

Bei diesem System ist es unmöglich, ein Blatt zu vernichten und durch ein anderes zu ersetzen, die Kontrolle ist zu genau.
Verlangen Sie gefl. Prospekt. (10) **H. Frisch, Bachelierexperte, Zürich.**

Schweizerische Unfallversicherungs - Aktiengesellschaft in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit gemäss § 17 der Statuten zu der
Samstag, den 23. April 1910, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft
stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende **Geschäfte** zur Verhandlung kommen werden.

1. Vorlage des Berichtes über das Geschäftsjahr 1909.
2. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren, Gutachten des Aufsichtsrates und Abnahme der Rechnung.
3. Antrag des Aufsichtsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Feststellung des Ergebnisses der Aktien-Emission.
5. Revision der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1910.

Für die Stimmberechtigung ist § 19 der Statuten massgebend.

Die Stimmkarten können von **Mittwoch, den 13. April** an bei der Direktion der Gesellschaft und auch unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung in Empfang genommen werden.

Die Originalakten über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen gemäss § 44 der Statuten bei der Direktion zur Einsicht auf

Der Geschäftsbericht, sowie der Entwurf der revidierten Statuten werden den Herren Aktionären zugestellt und können auch an unserer Kasse bezogen werden. 945,
Winterthur, den 2. April 1910.

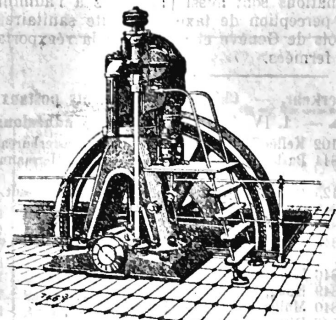
Namens des Aufsichtsrates

Schweizerischen Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft.
Der Präsident: **Freimann.** Der Protokollführer: **A. Villinger.** Der Generaldirektor: **G. Bosshard.**

Deutzer Rohö motoren

Bauart Diesel

(1)



**Vorteilhafteste Betriebsmaschinen
der Gegenwart**

Brennstoffkosten billiger als bei jedem andern Motor

Deutzer Gas-Benzin-Petrol-Motoren

in anerkannt unübertroffener Ausführung durch

Gasmotoren-Fabrik „Deutz“ A.-G.

Zürich

Banque hypothécaire suisse à Soleure

Sont sorties au tirage au sort, pour être remboursées au 31 juillet 1910, les obligations suivantes de notre banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date:

Emprunt de 1890, série A, 4 %														
N ^{os} 21 118 181 189 211 280 288 340 435 466 494 578 586 587 639 647 739 752	789	810	986	996										

Emprunt de 1891, série B, 4 %														
N ^{os} 1006 1012 1049 1099 1111 1327 1349 1431 1480 1513 1519 1542 1578 1607 1619	1647	1702	1730	1788	1820	1859								

Emprunt de 1891, série C, 4 %														
N ^{os} 2007 2046 2060 2074 2187 2339 2308 2813 2392 2382 2404 2412 2414 2466 2491	2511	2549	2623	2709	2779	2982								

Emprunt de 1892, série D, 4 %														
N ^{os} 3013 3135 3143 3180 3204 3237 3278 3305 3318 3325 3387 3342 3352 3455 3485	3712	3744	3761	3770	3862	3900								

Emprunt de 1904, série J, 3 1/4 %														
N ^{os} 8085 8058 8152 8183 8267 8437 8505 8592 8611 8710 8764 8906 8999														

Ces obligations, ainsi que les coupons d'intérêts de ces cinq emprunts sont payables le 31 juillet 1910

à Soleure: à la Caisse de la Banque hypothécaire suisse,

à Bâle: à la Banque commerciale de Bâle,

chez Messieurs La Roche & C^{ie}, banquiers,

à Berne: à la Banque commerciale de Berne,

à la Banque fédérale, société anonyme,

Fribourg: chez Messieurs Week, Aebi & C^{ie}, banquiers,

Lausanne: chez Messieurs Tissot, Monneron & Guye, banquiers,

Zürich: au Crédit suisse.

L'obligation série D, n^o 3393 dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 juillet 1908, série H, n^o 7188 dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 janvier 1909, série D, n^o 8125 dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 juillet 1909 et celles de série E, n^{os} 4021 et 4383, série F, n^o 5949 et série G, n^o 6034 dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 janvier 1910, n'ont pas encore été présentées au remboursement. 949

Soleure, le 1^{er} avril 1910.

Banque hypothécaire suisse.

Bad Weissenburg

(Aktiengesellschaft)

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 19. April 1910, nachmittags 2 1/2 Uhr

im Bureau der Gesellschaft,

Amthausgasse 18, II. Stock, Bern

Traktanden:

1. Abnahme, bezw. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1909 nebst vorheriger Entgegennahme des Berichts und der Anträge der Kontrollstelle.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1910.

Acht Tage vor dieser Generalversammlung wird die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisionsbericht zur Einsicht der Aktionäre auf dem

Bureau der Gesellschaft

Amthausgasse 18 in Bern

aufgelegt.

Die tit. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der

Eidg. Bank A. G. in Bern, Basel und Zürich,
der Handwerkerbank in Basel,
den Herren Marcuard & C^{ie} in Bern,

zu deponieren.

Die Aktien sind mit einem zu unterzeichnenden Bordereau zu begleiten. Nach der Generalversammlung können dieselben sofort wieder zurückerhoben werden. (2759 Y) 955.

Bern, den 2. April 1910.

Der Verwaltungsrat.

A.G. Hotel & Kurhaus Weissbad

Generalversammlung

Donnerstag, den 14. April 1910, nachmittags 1 Uhr

im Hotel Weissbad

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Entgegennahme der Rechnung und Bericht der Kontrollstelle (1493 G) (954).
3. Beschlussfassung über den Reingewinn.
4. Wahlen.
5. Umfrage.
6. Protokoll.

Der Rechnungsabschluss nebst Bericht liegt vom 7. April an auf dem Bureau des Hotels den Aktionären gegen Ausweis zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht kann ebendasselbe bezogen werden.

Appenzell, den 31. März 1910.

Der Verwaltungsrat.



**Pneumatischer
Schnellreinigungs-Apparat**
+ Patente No. 29496 u. 33567
rasch, gründlich und vollständig staubfrei arbeitend.

G. Meidinger & Cie., Basel.

Verlangen Sie unsern
Prospekt Nr. 212

Société anonyme des Anciens Etablissements L. Picker, Moccand & Cie., moteurs et automobiles „Lucia“ en liquidation

Les porteurs d'actions de la Société anonyme des Anciens Etablissements L. Picker, Moccand & Cie., moteurs et automobiles „Lucia“ en liquidation, sont informés qu'ils peuvent encaisser, dès ce jour, chez Me. C. Droin, avocat, rue de la Monnaie, 1, à Genève, contre remise des actions, la somme de fr. 3.50 par action, représentant la part revenant à chaque titre après clôture des opérations de la liquidation approuvées par l'assemblée générale des actionnaires du 29 mars 1910. (1945 X) (894.)

Les Liquidateurs.

St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Volleinbezahletes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir sind Abgeber von

Obligationen à 4 %

al pari, gegenseitig für 2—3 Jahre fest, mit nachheriger, sechsmonatlicher Kündigungsfrist.

Die Titel werden auf Inhaber oder auf den Namen lautend, ausgestellt, mit Jahres- oder Semestercoupons.

Die Entgegennahme und Rückzahlung von Geldern, sowie die Couponseinsendung erfolgt kostenfrei durch die Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel und Genf.

(5791)

Die Direktion.

**Kassenschranke
Panzertüren Safes**

in Material und Anarbeitung konkurrenzlos, empfiehlt

Union Kassenfabrik Albisrieden

Depot: Gessnerallee 36, Zürich I. (1276 Z) 689

Kapital-Gesuch

Mit (860.)

Fr. 100 bis 150,000

wird von von allem, grossem Geschäftshause in Basel be- hufs Vergrößerungen ein

**Kommanditär oder
Employé interessiert
gesucht**

Hypothekarische Sicherheit
Gefl. Offerten sub Chiffre
Hc 2181 Q an Haasenstein
& Vogler, Basel.

Amerika- (126)

nische Buchführ., d. Geschäftsbetr. angepasst, richtet ein E. Muggli-Isler, Böcherexp., Turnerstr. 28, Zürich IV (Nachfolger v. O. Schär).

Widemann's Handelsschule BASEL

Kohlenberg 13. Gegr. 1876. Halbjahr-u. Jahreskurse. Privatkurse. Prosp. gratis Ausg. Referenz. Semesterbeginn 14. April. (4)

J. A. Lauly & Cie.
vorm.

Comptoir Th. Eckel

gegr. 1858

Auskunft und Inkasso

beehren sich, ihrer verehrlichen Kundschaft die
920 Eröffnung der neuen Filiale (2308 Q)

Zürich, Paradeplatz 3

anzuzeigen.

Wir halten der Tit. Geschäftswelt unsere bewährten Dienste auf's beste empfohlen.

**Karlsruher
Lebensversicherung**
auf Gegenseitigkeit

Ende 1908 Versicherungsbestand Franken
802 Millionen. Ältestes, bewährtes System
steigender Dividende. 1908 gezahlte Dividende: bis 119% der vollen Jahresprämie.

Schweizerische Bundesbahnen

**Rückzahlung von Obligationen des 4% Anleihe
der Vereinigten Schweizerbahnen. I. Hypothek,
vom 31. März 1865**

Infolge Auslösung werden am 30. Juni 1910 folgende 169
Obligationen des 4% Anleihe der Vereinigten Schweizerbahnen I. Hypothek vom 31. März 1865 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern,
bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich,
St. Gallen und Luzern, sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten. (2776 Y) (9571)

106 Obligationen zu Fr. 500

Nr.	133	3541	7783	11736	14714	20767	25408
	364	3635	7896	12173	14830	21732	25800
	794	3684	7926	12564	15533	22170	25896
	923	3693	8050	12577	15759	22495	26179
	1118	3892	8514	12639	16126	22990	26316
	1178	4139	8570	12864	16237	22996	27161
	1182	4296	8707	13086	16699	23197	27533
	2092	4797	9039	13174	17447	23687	27782
	2266	4865	9185	13349	17676	24027	27888
	2379	5221	9774	13366	18325	24233	28540
	2466	5488	10333	13455	18381	24382	
	2513	6236	10336	13758	18662	24608	
	2540	7027	10445	14029	18978	24991	
	2955	7029	10452	14105	19341	25184	
	3145	7340	10481	14173	19658	25240	
	3455	7643	11389	14236	20170	25383	

55 Obligationen zu Fr. 1000

Nr.	128	956	1843	3083	3955	5976	7507
	157	970	1848	3152	4043	6000	7515
	236	974	1921	3188	4174	6129	7625
	426	1045	2059	3512	4323	6543	7632
	433	1158	2297	3541	5095	6723	7661
	640	1606	2641	3578	5396	6860	7758
	666	1626	2841	3844	5620	6918	8143
	747	1733	2889	3846	5641	6957	

6 Obligationen zu Fr. 2500

Nr.	206	218	237	243	316	768
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

2 Obligationen zu Fr. 5000

Nr.	des Titels	87	158
-----	------------	----	-----

Am 30. Juni 1910 hört die Verzinsung dieser Titel auf.
Von früheren Auslosungen her sind noch ausstehend die
folgenden 4% Obligationen:

Rückzahlbar auf 30. Juni 1905: 1 Obligation zu Fr. 500.
Nr. 7364.

Rückzahlbar auf 30. Juni 1906: 2 Obligationen zu Fr. 500.
Nr. 1656 und 5656.

Rückzahlbar auf 30. Juni 1908: 5 Obligationen zu Fr. 500.
Nr. 1655, 10414, 11730, 12161 und 22222.

Rückzahlbar auf 30. Juni 1909: 1 Obligation zu Fr. 100.
Nr. 556; 5 Obligationen zu Fr. 500. Nr. 17328, 21384,
23862, 25922 und 26414.

Bern, den 29. März 1910.

**Generaldirektion
der schweizerischen Bundesbahnen.**

Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg

Infolge Beschluss der Generalversammlung gelangt der Dividendencoupon pro 1909
mit Fr. 70. — durch die Spar- und Leihkasse Brugg zur Auszahlung.

Gemäss § 26 der neuen Statuten findet gleichzeitig ein Aktienumschlag statt. Die
Aktionäre werden daher ersucht, ihre alten Aktien gegen neue umzutauschen. 950

Der Verwaltungsrat.

Geschäftsführer

zur Leitung des deutschen Zweiggeschäftes einer angesehenen
Schweizerfirma in grossem Consumartikel als **Employé intéressé**
mit einer **Einlage von Fr. 20—25,000** per baldigst
gesucht. (Z 3631) (9461)

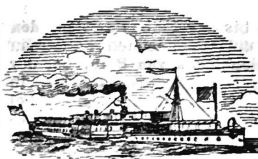
Nur bestempfohlene Herren, die einer Verkaufsorganisation
vorstehen imstande sind, befehlen sich zu melden unter Chiffre
Z V 4721 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Buxtorf & Cie., Basel & Mannheim

Spedition - Schifffahrt - Lagerung - Verladung

Schifffahrts - Verkehr

von Basel nach allen Rheinstationen
b. Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam, Hamburg,
Bremen und vice versa. 602
Sammelverkehr von und nach allen Richtungen.



Spar- & Leihkasse Oberhasli in Meiringen

Postcheck & Girokonto III 98 Bern

Wir sind, solange Bedarf, Abgeber von (773;)

4 1/4 % Kassascheinen

in Stücken v. Fr. 500—1000 u. 5000 gegenseitig auf 2—3 Jahre fest

Zinsfuss für Spareinlagen 4 %

Internationale Siegwartbalken Gesellschaft, Luzern

Dividenden-Zahlung (952.)

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 2. April 1910 ist die
Dividende für das Geschäftsjahr 1909 auf 6% festgesetzt worden und
kann somit der Coupon Nr. 7 unserer Aktien mit Fr. 30 vom 5. April a. e.
ab bei der Bank in Luzern spesenfrei eingelöst werden.

Luzern, den 4. April 1910.

Der Verwaltungsrat.

Für kapitalkräftige Kaufleute

Für ein neu zu gründendes Unternehmen auf dem Platze
Zürich, das an feinsten Geschäftslage zum Vertrieb eines grossen
Bedarfsartikels errichtet werden soll, wird ein durchaus tüchtiger,
selbständiger und energischer, organisatorisch begabter Kauf-
mann (Schweizer) gesucht, der sich mit ca. 100 Mille eigenem
Kapital zu beteiligen hätte. (1820 Z) (961.)

Das Unternehmen hat zurzeit in der Schweiz eine einzige
Konkurrenz, die mit ausserordentlichem Erfolg arbeitet, trotzdem
dieselbe als Filiale eines grossen ausländischen Geschäftes ihre
Artikel aus dem Auslande bezieht und mit grossen Zollespen zu
rechnen hat.

Der Name des Initianten dieser projektierten Neugründung,
welch' letzterer sich ebenfalls mit ca. 50 Mille an dem Unter-
nehmen beteiligen würde, bürgt an und für sich für ein reelles
und durchaus sicheres Geschäft mit grosser Zukunft.

Nähere persönliche Auskunft nur an seriöse, geeignete Selbst-
reflektanten erteilt der Beauftragte

Sensal A. Schmidlin, Auf der Mauer 19, Zürich.

ALLEN Gravier- Arbeiten
Stempel Siegel
Schablonen Schilder etc
F. Surber Graveur
ZÜRICH | Kappelerlg. 17

Hinz Rollpulte Flachpulte Stehpulte (2011)

Jedem Käufer nach Bedarf zusammenstellbar, liefern

Schmassmann & Co.

Bahnhofstrasse 110 — Zürich

Verlangen Sie Prospekt Nr. 40.

BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE, DESSINS-MODELES,
DROITS D'AUTREUR, etc. en tous LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Inq. Conseil (5602 Q) 797

Institut Minerva
Zürich, Rasche & gründl.
Vorbereitung auf
Polytechnikum und
Universität
(Maturität) (1551 Z) 895

Lenrstelle gesucht

Intelligenter Jüngling mit
guter Schulbildung, deutsch und
französisch sprechend, wünscht
Lehrstelle auf Bank oder in
Handelshaus. Offerten unter
Chiffre F27841 an Haasenstein &
Vogler, Bern. (9561)

AWALER
CHAUVEAU-FONDS 100 1600000
CACHETS
POINÇONS
ESTAMPES
MACHINES À ÉCRIRE
MARQUES DE FABRIQUE
MODELES & BREVETS DANS TOUTES LES PAYS

Les Insertions

pour les
**financiers
commerçants
et Industriels**

trouvent dans la

**Feuille officielle
suisse du commerce**

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace.

Règle des annonces:

Haasenstein & Vogler

CARL MÜLLER ZÜRICH
Patent-Bureau (182)
PRIMA
REFERENZEN

Adressen aller Länder und
Branchen, auf Listen,
Streifen geschrieben, liefert Intern.
Adressen-Verlag, Zürich II, Sec-
strasse 65. — Prospekt gratis. —
Telephon 5881. (Za 7738) 962

Gebrauchte Säcke

kaufen und verkaufen zu Tages-
preisen (1521)
Hämiker & Schneller,
Birmensdorfstr. 120, Zürich

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel

Einladung

zur

Generalversammlung unserer Gesellschaft

Die Tit. Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag, den 21. April 1910, vormittags 10¹/₂ Uhr, im Gesellschafts-simmer des Kasino in Bern** stattfindenden, zwanzigsten ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Berichts des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1909.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichts und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren (§ 23 der Statuten).
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1910.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit **Samstag, den 16. April 1910**, mit einem zu unterzeichnenden Bordereau versehen, in Bern bei der **Kantonalbank von Bern**, bei der **Spar- und Leihkasse** und den Herren **Marquard & Cie.**, in Basel bei den Herren **Dreyfuss Söhne & Co.**, in Zürich bei der **Eidgenössischen Bank A.-G.** bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen die Zutrittskarte verabfolgt wird.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Berichte der Kontrollstelle sind vom **13. April 1910** an bei der **Kantonalbank in Bern** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (2681 Y) 931

Bern, den 31. März 1910.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

C. Trachsel

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Mittwoch, den 20. April 1910, vormittags 10¹/₂ Uhr
im kleinen Saal des Stadtkasino in Basel**

I. Stock

Traktanden

der 28. ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates infolge periodischen Austritts.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates an Stelle des verstorbenen Herrn E. Fleiner.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1910 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre **bis spätestens den 15. April einschliesslich** ihre Aktien in der Gesellschaftskasse zu deponieren und erhalten dagegen einen Hinterlagschein mit angefügter Zutrittskarte.

Diejenigen Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die Zutrittskarte von dem Hinterlagschein abzutrennen und die darauf gedruckte Vollmacht auf den Namen ihres Vertreters auszufüllen.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom **8. April** an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. (2215 Q) 907,

Namens des Verwaltungsrates
der Industrie-Gesellschaft für Schappe,
Der Präsident:

C. Vischer-VonderMühl.

Bank für Graubünden

Dividenden-Zahlung

Gegen Ablieferung des betreffenden **Coupons Nr. 47** kann die Dividende für das Jahr 1909 mit (896 Ch) 947,

Fr. 25 pro Aktie

bei der **Tit. Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich**, bei unserer **Hauptkasse in Chur**, sowie bei unseren Agenturen bezogen werden.

Die Direktion.

Wir sind freibleibend noch Abgeber von Aktien der

(939.)

Upper Egypt Irrigation Company S.-A., Kairo

in Abschnitten von 25 Leg. (Fr. 650) zu 115⁰/₁₀₀. Dieses Unternehmen bezweckt die rationelle Bewässerung von Kulturland. Die mit den Bauern abgeschlossenen 30- bis 40jährigen Verträge, welche durch Hypotheken sichergestellte Minimalwasserraten garantieren, werden der Gesellschaft eine Gewinnverteilung von 22 % gestatten. — Das Kapital von Fr. 6,500,000 ist bis auf den uns zustehenden Betrag von Ägyptern, Deutschen und Schweizern (letztere ca. Fr. 600,000) fest gezeichnet und einbezahlt.

Ein Teil der Anlagen ist bereits fertig und die übrigen Installationen sind im Bau. Die Ausführung ist den bedeutendsten Bohrgesellschaften à forfait übertragen.

Im Verwaltungsrat sitzen vorwiegend angesehenen deutsche Bankiers und Kaufleute. Technischer Direktor ist der Schweizer-Ingenieur Herr Robert von Pfytter, der langjährige Erfahrungen auf diesem Gebiete hat.

Zahlstelle in der Schweiz ist der Schweiz. Bankverein Zürich

Nähere Auskünfte, Prospekte und Statuten, sowie Situationsbericht stehen zur Verfügung

H. A. Römer & Cie.

Bahnhofstrasse 69 z. Trülle

Zürich I

Société pour l'Industrie Textile

Bucarest-Buhusi

Capital Lei 1,300,000

CONVOCATION

Conformément à l'art. 8 des statuts de la Société, nous informons Messieurs les actionnaires qu'ils sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **15/28 avril 1910, à 11 heures du matin**au siège de la Société, à **Bucarest, rue Doamnei N° 12**

pour délibérer sur les articles suivants de l'ordre du jour:

- 1° Compte rendu du conseil d'administration
- 2° Rapport des censeurs.
- 3° Approbation du bilan et décharge du conseil d'administration de sa gestion pour l'exercice 1909.
- 4° Délibération sur l'emploi du profit net. (1705 Z) (882 I)
- 5° Fixation de la rémunération des censeurs.
- 6° Confirmation de la cooptation de Monsieur W. Dickin, comme membre au conseil d'administration.
- 7° Election dans le conseil d'administration.
- 8° Election de trois censeurs et de trois censeurs suppléants.

Messieurs les actionnaires qui voudront prendre part à cette assemblée générale doivent, selon l'art. 8 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au **4/17 avril 1910**

à **Bucarest**: à la Banque de Crédit Roumain, rue Doamnei 12;à **Zürich**: à la Société Anonyme ci-devant J. Spoerri;à **Trieste**: à la Succursale de la Société I. R. Priv. Autrichienne de Crédit pour le Commerce et l'Industrie, ou à la Banca Commerciale Triestina,

où il leur sera délivré les quittances et les cartes de légitimation pour prendre part à l'assemblée générale.

Société pour l'Industrie Textile.

Société pour l'Industrie Textile

Bucarest-Buhusi

Capital Lei 1,300,000

CONVOCATION

Conformément aux art. 8 et 15 des statuts de la société, nous informons Messieurs les actionnaires qu'ils sont convoqués en

assemblée générale extra-ordinaire

pour le **15/28 avril 1910, à 11¹/₂ heures**, au siège de la société, à **Bucarest, 12 rue Doamnei**, pour délibérer sur les articles suivants de l'ordre du jour:

1. Rachat du droit de priorité existant en faveur des actions actuelles de priorité;
2. Augmentation du capital de Lei 300,000.—;
3. Emission des obligations hypothécaires pour la somme de Lei 525,000.—;
4. Modification y relative des statuts. (1705 Za) 883

Messieurs les actionnaires qui voudront prendre part à cette assemblée générale doivent, selon l'art. 8 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au **4/17 avril 1910**

à **Bucarest**: à la Banque de Crédit Roumain, rue Doamnei 12;à **Zürich**: à la Société Anonyme ci-devant J. Spoerri;à **Trieste**: à la Succursale de la Société I. R. priv. Autrichienne de Crédit pour le Commerce et l'Industrie, ou à la Banca Commerciale Triestina,

où il leur sera délivré les quittances et les cartes de légitimation pour prendre part à l'assemblée générale.

Société pour l'Industrie Textile.